

**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET
KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTERI HIVATALA
Sport, Ifjúsági és Civil Kapcsolatok Főosztálya**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai
Önkormányzat Képviselő-testület ülése

6/319/72/2010.
2010. MÁJ 20.
Budapest,

Tárgy: Javaslát a Vinkovci testvérvárosából
érkező Kud Sumari Néptáncgyűttes
költségeinek támogatására

Tisztelt Képviselő-testület!

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a horvátországi Vinkovci Város Önkormányzata között az egymásnál tett látogatások eredményeként szoros kapcsolat alakult ki. A Kőbányai Horvát Kisebbségi Önkormányzat elnöke kezdeményezésére Verbai Lajos polgármester úr a Szent László Napok keretében 2010. június 26-ára vendégszereplésre meghívja a Vinkovci testvérvárosából a világhírű Kud Sumari Néptáncgyűttest. A vendégszereplésre a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat polgármestere és Vinkovci Város Önkormányzat polgármestere által 2006. június 16-án aláírt testvérvárosi megállapodásnak megfelelően a kulturális kapcsolatok fejlesztése keretében kerül sor.

Györffy László úrral a Kőbányai Média és Kulturális Nonprofit Kft ügyvezető igazgatóval történt egyeztetés alapján a Kud Sumari Néptáncgyűttes 2010. június 26-án (szombaton) délután 15.00 órakor adna ünnepi néptáncműsort a központi szabadtéri színpadon. Az útiköltséget az együttes fizeti, fellépti díjat nem kérnek, szállást és háromszori étkezést a Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Diákotthon Kollégiuma (1144 Budapest, XIV., Kántorné sétány 1-3.) biztosít részükre kedvezményes áron, melyhez a Tisztelt Képviselő-testület támogatását kéri.

A kérelmet a Sport, Ifjúsági, Civil és Kisebbségi Bizottság 2010. április 27-én megtartott ülésén megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

**„136/2010. (IV.27.) sz. Sport, Ifjúsági, Civil és Kisebbségi Bizottság határozata
(7 igen, egyhangú szavazattal)**

A Sport, Ifjúsági, Civil és Kisebbségi Bizottság javasolja a képviselő-testületnek, hogy a Kőbányai Horvát Kisebbségi Önkormányzat kérelmére a 2010. június 26-án és 27-én a megrendezésre kerülő Szent László Napok keretében a horvátországi Vinkovci testvérvárosából fellépő KUD Sumari Néptáncgyűttes szállás és étkezési költségeihez

bruttó 300.000,-Ft összegű támogatást biztosítson a Képviselő-testület működési célú általános tartalékkeretéből.”

A kérelmet a Gazdálkodási és Költségvetési Bizottság a soron következő ülésen tárgyalja a Bizottság döntését az Elnök a Képviselő-testületi ülésen ismerteti.

Határozati javaslat:

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a 2010. június 26-án és 27-én a megrendezésre kerülő Szent László Napok keretében a horvátországi Vinkovci testvérvárosból fellépő KUD Sumari Néptáncgyűttes szállás és étkezési költségeihez **bruttó 300.000,-Ft** összeget biztosít a delegációk fogadása költségvetési soron szereplő összegből.

Határidő:

azonnal

Felelős:

Verbai Lajos polgármester

Végrehajtásért felelős:

dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős:

Bajtek Mihályné főosztályvezető

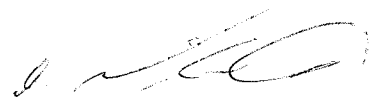
Hajdu Péter főosztályvezető

Budapest, 2010. május 5.



Hajdu Péter
főosztályvezető

Törvényességi szempontból látta:



dr. Neszteli István
jegyző

M. Juci

**KŐBÁNYAI HORVÁT KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT
HRVATSKA MANJINSKA SAMOUPRAVA - KŐBÁNYA**

1102 Budapest, Szent László tér 29.

Tel: 433-8132, Fax: 431-8748

Ki/9/2010.

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Sport, Ifjúsági, Civil és Kisebbségi Bizottság
Nagy László elnök úr részére**

Tárgy: kérelem

Helyben

Tisztelt Elnök Úr !

A Kőbányai Horvát Kisebbségi Önkormányzat tisztelettel kéri Elnök Úr és a Bizottság segítségét, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Vinkovci Város polgármesterével 2006. június 16-án aláírt testvérvárosi megállapodásnak megfelelően a kulturális kapcsolatok feladatainak megvalósítását támogatni szíveskedjen.

Terveink szerint 2010. június 26-án a Szent László Napok keretében kerülne sor a Vinkovci városban működő **Kud Sumari Néptáncgyűttes** meghívására, mely vendégszereplés kiváló alkalmat teremt a testvérvárosi kulturális kapcsolatok további fejlesztésére.

A Kőbányai Horvát Kisebbségi Önkormányzat az elmúlt évben, 2010. január 14-én tartott képviselő-testületi ülésén határozatott hozott a Kud Sumari Néptáncgyűttes lehetséges meghívásáról a Szent László Napok rendezvényeinek alkalmából. 2010. április 7-én megbeszélést folytattam Verbai Lajos Polgármester Úrral az együttes meghívásáról. Polgármester Úr megbízott a kapcsolat felvétellel, melynek alapján Ispánovity Éva képviselőtársunk telefonon felvette a kapcsolatot az együttes vezetőjével, akinek az időpont megfelel a fellépésre és meghívásunkat örömmel fogadták. Külön öröm számunkra, hogy Polgármester Úr lehetőséget teremtett arra, hogy a kőbányai kulturális programokat a kőbányai érdeklődő közönség mellett Vinkovci Város Önkormányzatának polgármestere és delegációjának tagjai is megtekinthetik. 2007. július hónapban a Vinkovci Városi Napok alkalmával a Kud Sumari Néptáncgyűttes a Horvát Hagyományörző Egyesület Táncgyűttesét vendégszereplésre hívta meg, akiknek nagy sikerű tánc bemutatóját Kőbánya delegációja is megcsodálhatta. A Kud Sumari művészegyüttes 1952-évben alakult egy erdővel körbevett faluban, Spacva-ban, ahol a kulturális életet és a szórakozást egyedül csak a kocsma jelentette számukra. Itt alakult meg a Tambura Zenekar, mely által ez a kis falucska szinte napok során ismertté vált a környező helységekből. 1967-évtől a Vinkovci Ősz rendezvényeire készülődtek, ahol egy népszokást mutattak be, "Az Otoki lakodalmas" címmel. 1972-ben megalakult a tánccsoport a Sumari erdészek társasága keretében. A Tambura zenekar 20 éves munkája során megalakult a tánc, az ének és a szavaló szekció is. A

„ŠUMARI“ Kulturális Művészeti Egyesülete

A „ŠUMARI“ Kulturális Művészeti Egyesület 1952-ben alakult. Az egyesület célja és fennállásának értelme a határtalan gazdagságú horvát folklórhagyományból merített koreográfiák művészi szintű feldolgozása, felkutatása, összegyűjtése és színpadra állítása. Az egyesület tagjai Szlavónia északi részén, Vinkovciban élnek és ott is működnek, amely térség gazdag és a történelemben mélyre visszanyúló része Horvátországnak.

A „ŠUMARI“ Egyesületben kiváló néprajzkutatók, koreográfusok, zenei szakemberek és folklór zeneírók találhatók meg. Ez az alapja a jó minőségű, színvonalas koreográfiáknak. Az egyesület repertoárjában megtalálhatók Horvátország minden tájegységeinek koreográfiái, de rendelkezik saját ének- és zenekari számokkal is.

Az egyesület fő támogatója, szponzora a Zágrábi székhelyű „Hrvatske šume”

A „ŠUMARI“ Horvátország és Európa számtalan színpadán és fesztiválján vett részt, vendégszerepelt Magyarországon, Olaszországban, Németországban, Szlovákiában, Ukrajnában, Litvániában és sikeres fellépést tudhat maga mögött Kanadában 2009-ben. Nagyon sok zenei és video kiadvánnyal büszkélkedhet.

A „ŠUMARI“ egyesület vezetői:

Ivan Orešković, művészeti vezető
Julija Dujić, énekkar vezető
Perica Raguž, tamburazenekar vezetője
Dario Grčić, gyermek táncsoport vezetője

Az ismertetőt összeállította:
Ivan Grčić, titkár